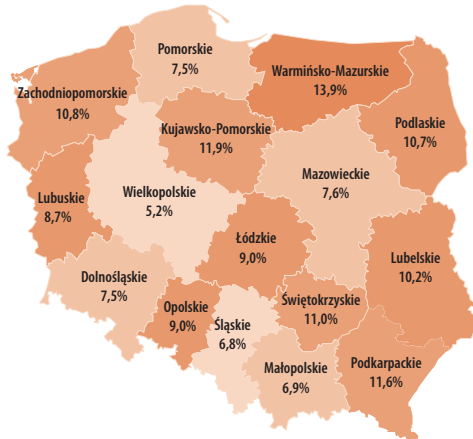


STOPA BEZROBOCIA REJESTROWANEGO

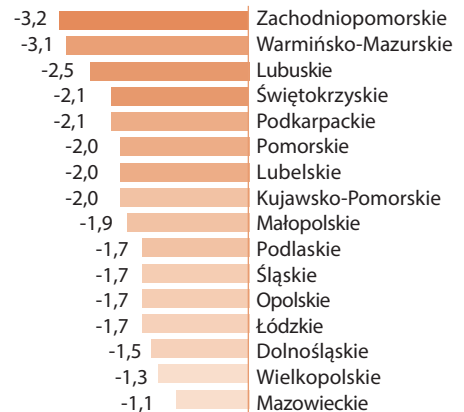
POLSKA
(8,5%)



Stopa bezrobocia (%)

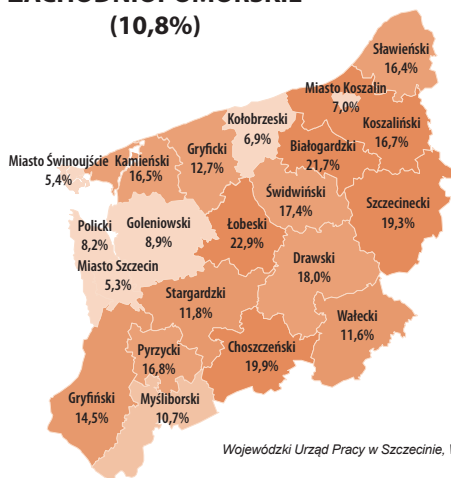
- od 12,0 do 13,9 (1)
- od 10,3 do 12,0 (5)
- od 8,6 do 10,3 (4)
- od 6,9 do 8,6 (4)
- od 5,2 do 6,9 (2)

zmiana stopy bezrobocia w okresie
styczeń 2016 r. - sierpień 2016 r.



Wojewódzki Urząd Pracy w Szczecinie, Wydział Badań i Analiz

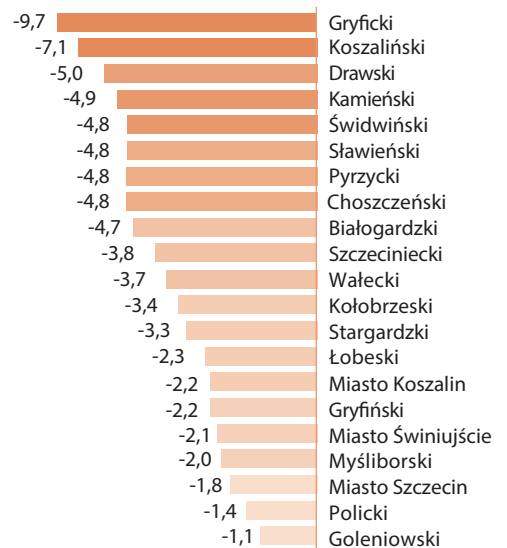
WOJEWÓDZTWO
ZACHODNIOPOMORSKIE
(10,8%)



Stopa bezrobocia (%)

- od 19,3 do 22,9 (4)
- od 15,8 do 19,3 (6)
- od 12,3 do 15,8 (2)
- od 8,8 do 12,3 (4)
- od 5,3 do 8,8 (5)

zmiana stopy bezrobocia w okresie
styczeń 2016 r. - sierpień 2016 r.



Wojewódzki Urząd Pracy w Szczecinie, Wydział Badań i Analiz

Zachodniopomorskie fakty

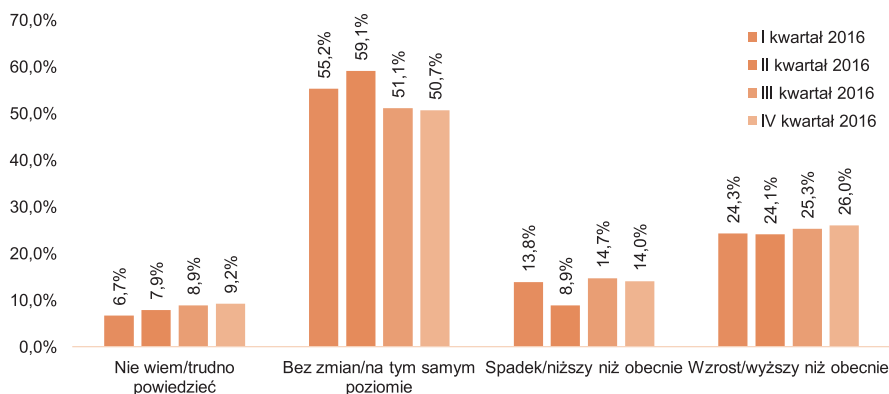
	Sierpień 2015 r.	Sierpień 2016 r.
Liczba bezrobotnych zarejestrowanych na koniec miesiąca	77 211	63 513
Liczba bezrobotnych kobiet	41 826	35 433
Bezrobotni z prawem do zasiłku	12 101	10 427
Bezrobotni zamieszkali na wsi	31 172	26 564
Stopa bezrobocia rejestrowanego	13,0%	10,8%
Wolne miejsca pracy i miejsca aktywizacji zawodowej zgłoszone w miesiącu	6 381	6 842
Wolne miejsca pracy i miejsca aktywizacji zawodowej na koniec miesiąca	5 145	6 327
Liczba bezrobotnych na 1 wolne miejsce pracy lub miejsce aktywizacji zawodowej (na koniec miesiąca)	15	10
Liczba podjęć pracy w miesiącu	5 007	4 198

Źródło: sprawozdanie o rynku pracy MPiPS-01 i dane GUS.

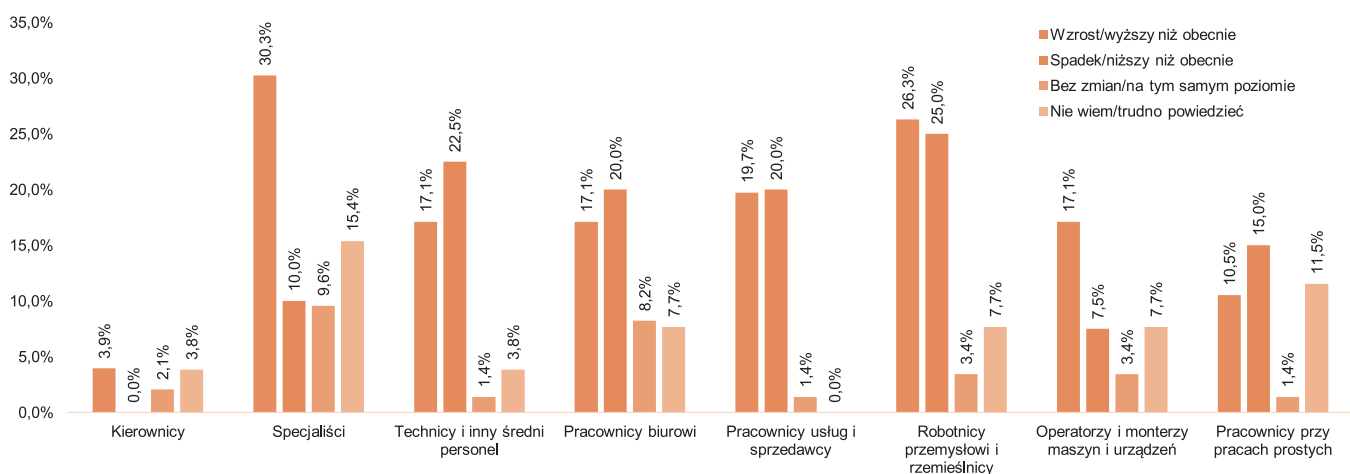
NASTROJE ZATRUDNIENIOWE PRACODAWCÓW W WOJEWÓDZTWIE ZACHODNIOPOMORSKIM W IV KWARTALE 2016 R.

Badanie „Nastroje zatrudnieniowe pracodawców w województwie zachodniopomorskim w IV kwartale 2016 r.” przeprowadzono w okresie 12 września 2016 r. - 26 września 2016 r. Celem niniejszego badania było rozpoznanie planów zatrudnieniowych pracodawców z terenu województwa zachodniopomorskiego w kontekście zatrudnienia oraz redukcji personelu w IV kwartale 2016 roku. W ramach prowadzonego badania została wykorzystana metoda badań ilościowych - CAWI (wywiad wspomagany komputerowo przy pomocy strony internetowej). Zbieranie danych nastąpiło na podstawie wyników ankiety internetowej obejmującej próbę 294 podmiotów gospodarczych. Pełne wyniki ze wszystkich badań związanych z rynkiem pracy, w postaci raportów i opracowań, dostępne są na stronie Zachodniopomorskiego Obserwatorium Rynku Pracy (www.zorp.wup.pl).

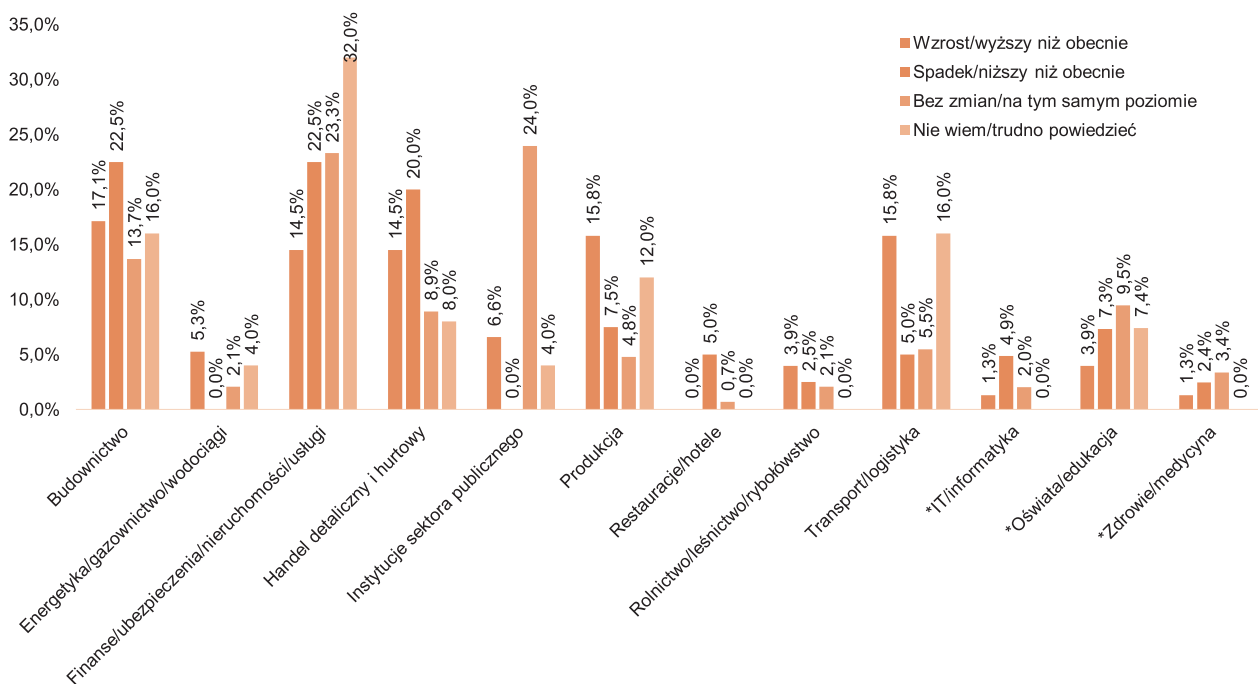
Przewidywania dotyczące całkowitego zatrudnienia w badanych podmiotach gospodarki narodowej w latach 2015 - 2016



Przewidywane zmiany w zatrudnieniu w badanych podmiotach gospodarki narodowej w IV kwartale 2016 r. z podziałem na stanowiska



Przewidywane zmiany w zatrudnieniu w badanych podmiotach gospodarki narodowej w IV kwartale 2016 r. z podziałem na sektor prowadzonej działalności



*kategorie wyodrębnione z odpowiedzi: Inny (proszę podać jaki)?

Źródło: Nastroje zatrudnieniowe pracodawców w woj. zachodniopomorskim w IV kwartale 2016 r.

BEZROBOCIE OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH

Bezrobocie, to zjawisko dotyczące całego społeczeństwa. Jego negatywne skutki odczuwają się w różnorodny sposób. Jednakże osoby niepełnosprawne stanowią grupę bezrobotnych, która ze względu na istniejące bariery społeczne, ma największe trudności w uzyskaniu zatrudnienia. Wskaźnik zatrudnienia osób niepełnosprawnych w wieku 16 – 64 lata w województwie zachodniopomorskim w pierwszym kwartale 2016 roku kształtował się na poziomie 14,0% wobec 18,1% w analogicznym okresie ubiegłego roku. Poziom zatrudnienia osób niepełnosprawnych w kraju był wyraźnie wyższy i wyniósł 21,8%. Pomimo poprawy na rynku pracy i wzrostu liczby rejestrowanych w urzędach pracy wolnych miejsc pracy i miejsc aktywizacji zawodowej sytuacja osób nie-

studuje na studiach niestacjonarnych, zarejestrowaną we właściwym dla miejsca zameldowania stałego lub czasowego powiatowym urzędzie pracy oraz poszukującą zatrudnienia lub innej pracy zarobkowej. Statystyki bezrobocia rejestrowanego informują, że na koniec czerwca 2016 roku w rejestrach powiatowych urzędów pracy na obszarze województwa zachodniopomorskiego znajdowały się łącznie 66 683 osoby bezrobotne. Liczba bezrobotnych niepełnosprawnych wyniosła 3 472, co stanowi 5,2 % ogółu bezrobotnych w województwie zachodniopomorskim. W stosunku do danych z początku roku liczba niepełnosprawnych bezrobotnych zmniejszyła się o 11,5%. Pomimo spadku liczby bezrobotnych niepełnosprawnych zaobserwowano wzrost ich udziału

równaniu do poprzedniego okresu ich udział nieznacznie wzrósł.

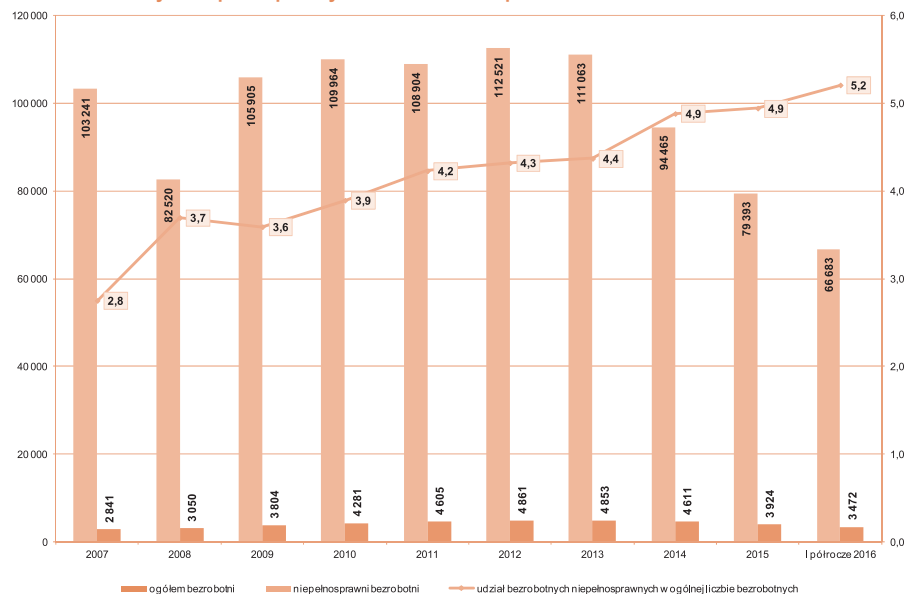
Największą grupę niepełnosprawnych bezrobotnych stanowią mężczyźni (54,4%), osoby zamieszkujące miasta (66,4%), w wieku 55 - 59 lat (26,0%), z wykształceniem podstawowym i niższym (35,9%), pozostające bez pracy powyżej 24 miesięcy (27,0%) oraz posiadające staż pracy od 10 do 20 lat (21,1%). Zdecydowanie najmniej osób odnotowano w następujących kategoriach: 18 – 24 lata (4,3%), z wykształceniem gimnazjalnym (2,1%), pozostające bez pracy nie dłużej niż 1 miesiąc (7,0%) oraz ze stażem pracy dłuższym niż 30 lat (4,5%).

Z analizy danych dotyczących rodzaju niepełnosprawności osób bezrobotnych wynika, że najczęściej osób będących w ewidencji urzędów pracy na koniec I półrocza 2016 roku posiadało orzeczenie o lekkim stopniu niepełnosprawności – 70,0%. Najczęstszą przyczyną niepełnosprawności były choroby narządu ruchu – 30,2%. Ponad 10% w badanej grupie stanowiły ponadto osoby z chorobami psychicznymi oraz chorobami neurologicznymi.

W ciągu I półrocza 2016 roku w powiatowych urzędach pracy zarejestrowano 2,7 tys. osób niepełnosprawnych, w tym 46,7% stanowiły kobiety, a co trzeci zarejestrowany posiadał znaczny lub umiarkowany stopień niepełnosprawności. Wśród włączonych do ewidencji osób, 93,4% to osoby zarejestrowane po raz kolejny (w tym 67,3% ponownie, jako osoba niepełnosprawna). Osoby, które poprzednio pracowały stanowiły 91,4% włączonych do ewidencji w analizowanym okresie. Z danych ze sprawozdania MPIPS-07 wynika, że w badanym okresie z rejestrów PUP wyłączono z ewidencji ponad 3 tys. osób niepełnosprawnych, o 486 osób więcej niż zarejestrowano. Główny powód wyłączeń z ewidencji stanowiło podjęcie pracy, które dotyczyło 36,5% wyrejestrowań (1 147 osób). Równie liczną grupę stanowiły osoby, które zrezygnowały lub nie potwierdziły gotowości do podjęcia zatrudnienia – 16,9%, a także osoby, które utraciły status osoby niepełnosprawnej – 13,4%. Ponad 500 osób wyłączono z ewidencji na czas odbywania programu stażu, udziału w pracach społecznie użytecznych i szkoleniach. W przypadku podjęć pracy zdecydowała większość osób niepełnosprawnych decydowała się na niesubsydiowane formy zatrudnienia (80,2%). Na subsydiowanych miejscach pracy zatrudniono 227 osób, w tym 25 osób na miejscach pracy refundowanych ze środków PFRON. Na pracę w ramach robót publicznych zdecydowały się 93 osoby, prace interwencyjne wykonywały 62 osoby, a działalność gospodarczą rozpoczęło w analizowanym czasie 16 osób niepełnosprawnych.

W I półroczu 2016 roku w województwie zachodniopomorskim 1 681 wolnych miejsc pracy i miejsc aktywizacji zawodowej skierowanych było do osób niepełnosprawnych tj. o 510 więcej niż w 2015 roku w tym samym okresie.

Liczba bezrobotnych niepełnosprawnych w latach 2007 - I półrocze 2016 roku



Źródło: Opracowanie własne WUP w Szczecinie na podstawie danych MPIPS 07

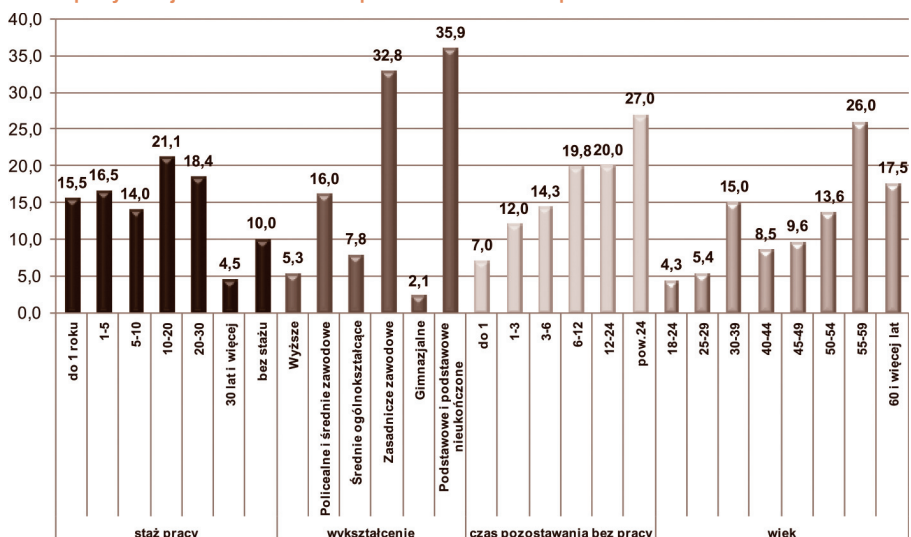
pełnosprawnych jest nadal trudna. W kreowaniu polityki zatrudnieniowej osób niepełnosprawnych istotne jest uwzględnienie ich stopnia i przyczyn niepełnosprawności, które w znacznym stopniu mają wpływ na warunki ich zatrudnienia i pracy. Jednocześnie praca daje osobom niepełnosprawnym możliwość pełnego uczestniczenia w życiu społecznym. Jest szansą rozwoju i istotnie wpływa na wzrost samooceny. Nic, więc dziwnego, że dla wielu osób niepełnosprawnych stanowi kwestię priorytetową. Niestety nadal, dość często grupa ta, pod względem aktywności na rynku pracy jest marginalizowana i wyłączana ze społeczeństwa, a ich problemy ze znalezieniem pracy i utrzymaniem jej, są czynnikiem powodującym trudną do zaakceptowania sytuację. Publiczne służby zatrudnienia, dokładają wszelkich starań, aby pomóc osobom niepełnosprawnym powrócić na rynek pracy.

W powiatowych urzędach pracy na pomoc mogą liczyć zarówno osoby niepełnosprawne, którym przysługuje status bezrobotnego jak również te, którym ten status nie przysługuje (rejestrowane są wtedy, jako osoby poszukujące pracy). Pojęcia „bezrobotny” oraz „poszukujący pracy” zostały zdefiniowane w ustawie z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy. Zgodnie z powyższą ustawą **bezrobotny** (1), to osoba niezatrudniona i niewykonywająca innej pracy zarobkowej, zdolna i gotowa do podjęcia zatrudnienia w pełnym wymiarze czasu pracy obowiązującym w danym zawodzie lub służbie albo innej pracy zarobkowej, bądź, jeśli jest osobą niepełnosprawną, zdolną i gotową do podjęcia zatrudnienia, co najmniej w połowie tego wymiaru czasu pracy, nieuczącą się w szkole, z wyjątkiem szkół dla dorosłych lub przystępującą do egzaminu eksternistycznego z zakresu programu nauczania tej szkoły lub w szkole wyższej, gdzie

lu w ogóle bezrobotnych. W odniesieniu do czerwca ubiegłego roku odsetek niepełnosprawnych zwiększył się o 0,3 pkt proc., a w porównaniu z czerwcem 2014 roku o 0,7 pkt proc.

Wśród zarejestrowanych bezrobotnych osób niepełnosprawnych na koniec analizowanego okresu znajdowały się 2 242 osoby długotrwale bezrobotne tj. 64,6% badanej grupy, natomiast kwalifikacji zawodowych nie posiadało 955 osób, czyli 27,5% niepełnosprawnych bezrobotnych. Wśród osób niepełnosprawnych będących w ewidencji bezrobotnych 90,0% stanowiły osoby poprzednio pracujące, w po-

Struktura bezrobotnych osób niepełnosprawnych wg wieku, wykształcenia, stażu pracy i czasu pozostawania bez pracy w województwie zachodniopomorskim na koniec I półrocza 2016 roku



(1) Pełna definicja dostępna w ustawie z dnia 20 kwietnia 2004 roku o Promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy art. 2 ust. 1 pkt 2 – nowela z 2014 roku która weszła w życie w dniu 27.05.2014 r.

Źródło: Opracowanie własne WUP w Szczecinie na podstawie danych MPIPS 07

ZINTEGROWANE INWESTYCJE TERYTORIALNE (ZIT) JAKO NOWY ELEMENT REALIZACJI STRATEGII TERYTORIALNYCH

W perspektywie finansowej na lata 2014-2020 bardzo duże znaczenie przypisuje się oparciu procesów rozwojowych o tzw. zasadę zintegrowanego podejścia terytorialnego. Oznacza to, że planowana interwencja wykorzystuje silne powiązania geograficzne i funkcjonalne danych terytoriów, wyznaczając przy tym wspólne kierunki ich rozwoju. Dzięki takiemu podejściu możliwe jest zaplanowanie wsparcia w sposób komplementarny, dający szansę na bardziej spójne i efektywne działania powiązanych ze sobą funkcjonalnie obszarów.

Instrumentem pozwalającym na realizację takiego wymiaru polityki terytorialnej są w obecnej perspektywie Zintegrowane Inwestycje Terytorialne (ZIT). Jest to narzędzie bazujące na **partnerstwie jednostek samorządu terytorialnego**, tj. miast i powiązanych z nimi funkcjonalnie gmin. Wspólnie z władzami województwa ustalają one cele rozwojowe i przedsięwzięcia niezbędne do ich zrealizowania, a regionalni władarze zabezpieczają odpowiednie środki w ramach programu. W województwie zachodniopomorskim, aby wspólnie

wdrażać środki z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego oraz Europejskiego Funduszu Społecznego, powstały dwa ZIT-y: Szczeciński Obszar Metropolitalny (ZIT SOM) oraz Koszalińsko – KołobrzESCO – Białogardzki Obszar Funkcjonalny (ZIT KKBOF). Obszary te zostały wyodrębnione, aby wzmocnić ich regionalną pozycję, prowadzić do wzrostu potencjału ekonomicznego, konkurencyjności i innowacyjności, a w konsekwencji przekładać go na obszary sąsiadujące.



STOWARZYSZENIE
SZCZECIŃSKIEGO OBSZARU
METROPOLITALNEGO

W ramach ZIT SOM partnerstwo w formie stowarzyszenia zawiązały: Miasto Szczecin, Powiat Policki, Gmina Dobra Szczecińska, Gmina Goleniów, Gmina Gryfino, Gmina Kobylanka, Gmina Kolbaskowo, Gmina Międzyzdroje, Gmina Nowe Warpno, Gmina Police, Gmina Stare Czarnowo, Miasto Stargard, Gmina Stargard, Gmina Stepnica, Miasto Świnoujście, a także Województwo Zachodniopomorskie. Środki przeznaczone na realizację tegoż instrumentu **na terenie Szczecińskiego Obszaru Metropolitalnego**, określone w Regionalnym Programie Operacyjnym Województwa Zachodniopomorskiego 2014 – 2020 (RPO WZ), wynoszą **109,1 mln EUR**, w tym 97,9 mln EUR z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego oraz 11,2 mln EUR ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego.



Koszalińsko
KołobrzESCO
Białogardzki
Obszar
Funkcjonalny

W ramach ZIT KKBOF porozumienie sygnowały: Gmina Będzino, Gmina Białogard, Miasto Białogard, Gmina Biesiekierz, Gmina Bobolice, Gmina Dygowo, Gmina Gościno, Gmina Karłino, Gmina Kołobrzeg, Miasto Kołobrzeg, Miasto Koszalin, Gmina Manowo, Gmina Mielno, Gmina Polanów, Gmina Sianów, Gmina Siemysł, Gmina Świeszyno, Gmina Tychowo oraz Gmina Ustronie Morskie.

Środki określone w RPO WZ na realizację instrumentu ZIT na terenie **Koszalińsko – KołobrzESCO – Białogardzkiego Obszaru Funkcjonalnego** wynoszą **40 mln EUR**, w tym 34 mln EUR z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego oraz 6 mln EUR ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego.

Zaplanowane do realizacji w ramach ZIT Osie Priorytetowe (OP) Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Zachodniopomorskiego 2014-2020 to: I OP Gospodarka, Innowacje, Nowoczesne Technologie, II OP Gospodarka Niskoemisyjna, V OP Zrównoważony Transport oraz VIII OP Edukacja. Oznacza to, że na re-

alizację wsparcia w tych obszarach wydzielono osobne środki tak, aby trafiły one konkretnie na obszar SOM oraz KKBOF.

Idea partnerstwa jednostek samorządu terytorialnego, które zauważają potrzebę realizacji zintegrowanego i spójnego rozwoju terytoriów niezależnych od siebie

administracyjnie, trafiła na podatny grunt. W perspektywie czasu powinno zaowocować to widocznym wzrostem potencjału gospodarczego i jakości kapitału ludzkiego w regionach, co będzie impulsem dla rozwoju całego województwa zachodniopomorskiego, także w tych jego częściach, które obecnie nie są objęte Strategią ZIT.

PORADNICTWO ZAWODOWE REALIZOWANE W WUP SZCZECIN W I POŁOWIE 2016 R.

Poradnictwo zawodowe jest świadczone przez doradców zawodowych w Wojewódzkim Urzędzie Pracy w Szczecinie w Centrach Informacji i Planowania Kariery Zawodowej w:



Szczecinie
91 42 56 126

Koszalinie
94 344 50 50

Osoby bezrobotne i poszukujące pracy, a także osoby niezarejestrowane w powiatowych urzędach pracy, które ukończyły 18 r. ż. mogą korzystać z różnych form wsparcia doradczego, m.in.:

Indywidualnego
poradnictwa
zawodowego

Grupowego
poradnictwa
zawodowego

Informacji zawodowej
-indywidualnej
-grupowej



INDYWIDUALNE PORADNICTWO ZAWODOWE

Podstawową metodą pracy doradców zawodowych z klientami jest rozmowa doradcza. W ramach rozmowy doradczej następuje omówienie sytuacji klienta, analiza przebiegu kariery szkolnej i zawodowej, zainteresowań i oczekiwań związanych z pracą, a także zebranie informacji o stanie zdrowia oraz o wszelkich ograniczeniach, które mogą mieć wpływ na podjęcie decyzji zawodowej. Doradca zawodowy i klient wspólnie planują dalsze kroki postępowania i dokonują ustaleń, jakie działania klient powinien zrealizować po zakończeniu porady.

W I półroczu 2016 roku z usług doradców zawodowych skorzystało **625** klientów, którzy uczestniczyli w **895** rozmowach doradczych.

TESTY DIAGNOZY ZAWODOWEJ

W procesie poradnictwa zawodowego wykorzystywane są testy psychologiczne oraz testy do badania zainteresowań i uzdolnień ogólnych. Analiza własnych preferencji, zainteresowań, a także predyspozycji zawodowych, stwarza klientom możliwość dokonywania racjonalnych wyborów zawodowych i przygotowania realistycznych projektów dotyczących rozwoju kariery zawodowej.



W I półroczu 2016 roku wykonano **134** badania dla **105** klientów.



GRUPOWE PORADNICTWO ZAWODOWE



Grupowe poradnictwo zawodowe jest skutecznym sposobem pracy z uczestnikami którzy w atmosferze akceptacji i otwartości, mają możliwość poznania i zdefiniowania własnych problemów zawodowych, dokonania adekwatnej oceny siebie oraz rozwijania umiejętności podejmowania decyzji dotyczących planowania kariery zawodowej. W ramach poradnictwa grupowego doradcy zawodowi przeprowadzają zajęcia warsztatowe z zakresu samopoznania, podejmowania decyzji zawodowych, planowania rozwoju zawodowego, autoprezentacji, poczucia własnej wartości, rozmowy kwalifikacyjnej z pracodawcami.

W I półroczu 2016 roku przeprowadzono dla **41** grup warsztaty, w których uczestniczyło **348** osób.



INFORMACJA ZAWODOWA

Doradcy zawodowi świadczą również usługi w zakresie udostępniania szeroko rozumianej informacji zawodowej, która wspomaga proces podejmowania decyzji zawodowych, a także umożliwia klientom dokładniejszą orientację w świecie pracy. Posiadane przez CiPKZ zasoby informacji zawodowej są udostępniane przez doradców zawodowych klientom w formie indywidualnej oraz grupowej.



W I półroczu 2016 roku liczba klientów indywidualnych korzystających z informacji zawodowej wyniosła **10.779** osób, w tym **1.432** osoby skorzystały z dostępu do internetu. Udzielono grupowej informacji zawodowej, w której uczestniczyło **414** osób, biorąc udział w **31** spotkaniach grupowych.

W ramach współpracy ze szkołami i placówkami edukacyjnymi przeprowadzono dla młodzieży uczącej się 88 spotkań zawodoznawczych na temat: rynku pracy, planowania kariery zawodowej, predyspozycji i zainteresowań zawodowych, w których uczestniczyło 1474 uczniów. Doradcy zawodowi uczestniczyli w 14 targach, giełdach i innych imprezach eventowych świadcząc i promując poradnictwo zawodowe



Źródło: dane własne Wojewódzkiego Urzędu Pracy w Szczecinie.

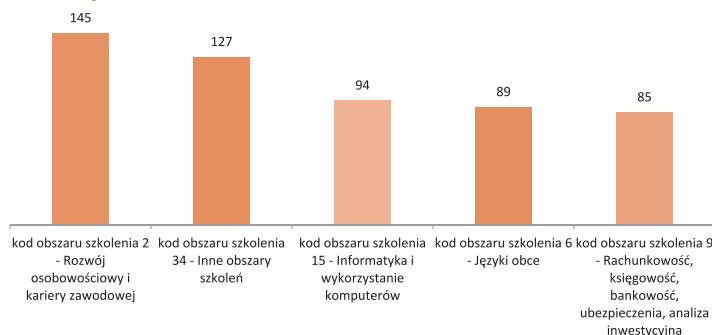
REJESTR INSTYTUCJI SZKOLENIOWYCH

Rejestr Instytucji Szkoleniowych (RIS) jest narzędziem wpływającym na dostępność i poprawę jakości usług szkoleniowych. Jest jawny, bezpłatny i prowadzony w formie elektronicznej. Instytucja szkoleniowa oferująca szkolenia dla osób bezrobotnych i poszukujących pracy może uzyskać zlecenie finansowane ze środków publicznych na prowadzenie szkoleń po wpisie do rejestru instytucji szkoleniowych prowadzonego przez wojewódzki urząd pracy właściwy ze względu na siedzibę instytucji szkoleniowej. Instytucja szkoleniowa wpisana do rejestru ma obowiązek informować wojewódzki urząd pracy o kontynuowaniu działalności szkoleniowej w kolejnym roku kalendarzowym, aktualizując do dnia 31 stycznia dane na wniosek o wpis do rejestru. W przypadku niepowiadomienia o kontynuowaniu działalności, wojewódzki urząd pracy wykreśla instytucję szkoleniową z ww. rejestru. Według danych na dzień 31 grudnia 2015 r. do rejestru instytucji szkoleniowych w województwie zachodniopomorskim wpisanych było 606 podmiotów. Kontynuację działalności szkoleniowej na rok 2016 zgłosiły 433 instytucje, natomiast 164 zostały wykreślone z powodu niepowiadomienia wojewódzkiego urzędu pracy o kontynuowaniu działalności szkoleniowej.

Aktualnie, tj. według stanu na dzień 24 maja 2016 r. w rejestrze instytucji szkoleniowych figuruje 501 instytucji, z których 68 dokonało wpisu w 2016 r. Tematyka oferowanych przez instytucje szkoleń jest bardzo zróżnicowana. Mogą one wybierać spośród 34 kodów obszarów szkoleń, czyli kategorii, do których można zakwalifikować programy szkolenia o zbliżonej tematyce. Przyjęte w RIS obszary szkolenia są tożsame z obszarami szkolenia uwzględnianymi w statystyce publicznej szkoleń bezrobotnych i poszukujących pracy. Analizie poddano tematykę szkoleń oferowanych przez zachodniopomorskie instytucje szkoleniowe na podstawie danych uzyska-

nych z elektronicznego rejestru instytucji szkoleniowych z dnia 24 maja 2016 r. Zsumowano ilość szkoleń co pozwoliło wyodrębnić 5 najczęściej wybieranych przez instytucje szkoleniowe obszarów tematycznych szkoleń.

Zestawienie najczęściej wybieranych kategorii obszarów szkoleń, wg liczby szkoleń w danym obszarze.



Wojewódzki Urząd Pracy w Szczecinie

ul. A. Mickiewicza 41,
70 – 383 Szczecin,

www.wup.pl • sekretariat@wup.pl,
tel.: (91) 42 56 101 • fax.: (91) 42 56 103

Filia Wojewódzkiego Urzędu Pracy w Koszalinie,

ul. Słowiańska 15a,
75 – 846 Koszalin,

filia@wup.pl,
tel.: (94) 34 45 033 • fax.: (94) 34 45 030